

1. Live and let live: vive y deja virvir
2. Meek as a lamb: manso como un cordero
3. To pull one's leg: tomar el pelo
4. To put one's foot on it: meter la pata
5. To rob Peter to give Paul: robar a Juan para darle a Pedro
6. Still waters run deep: aguas tranquilas son profundas
7. To turn a blind eye: hacer la vista gorda
8. To turn a deaf ear: hacerse el sordo
9. Where there is smoke there is a fire: por el hilo se saca el ovillo
10. Cross country: a campo a través
11. At the end of the century: a finales de siglo
12. A drowning man clutches a straw: agarrarse a un clavo ardiendo
13. Half a loaf is better than none: a falta de pan buenas son tortas
14. Lightly: a la ligera
15. From bad to worse: de mal en peor / andar de capa caída
16. Free and easy: a rienda suelta
17. To fish in trouble waters: a río revuelto ganancias de pescadores
18. Pull it out by the roots: arrancar de cuajo
19. At top speed: a toda velocidad
20. The higher you go, the harder the fall: cuanto más se sube, más grande es la caída.
21. Shut the door in the face: dar con la puerta en las narices
22. As old as the hills: del tiempo de Maricastaña.
23. Sleep like a log: dormir como un tronco.
24. Spend money like water: echar la casa por la ventana / Derrochar
25. A shut mouth catches no flies: en boca cerrada no entran moscas
26. Speech is silver but silence is gold: en boca cerrada no entran moscas
27. Self - defence: en defensa propia
28. To be in his element: estar como pez en el agua
29. To take the bull by the horns: hacer de tripas corazón / agarrar al toro por los cuernos
30. To fit like a glove: como anillo al dedo / ir como la seda
31. To sail in front of the wind: ir viento en popa
32. To beat about the bush: andarse con rodeos
33. Earn one's living: ganarse la vida
34. Early bird catches the worm: a quien madruga dios le ayuda
35. Head or tails: ¿cara o cruz?
36. To hit the nail on the head: dar en el clavo
37. It goes in at one ear and out at the other: le entra por un oído y le sale por el otro
38. It is on the tip of my tongue: lo tengo en la punta de la lengua
39. It goes without saying: eso no se duda
40. Jack of all trades: aprendiz de todo, maestro de nada
41. A bird in hand is worth two in the bush: más vale pájaro en mano que ciento volando
42. A friend in need is a friend indeed: los amigos se conocen en las desgracias

43. All that glitters is not gold: no es oro todo lo que reluce
44. To be good loser: ser buen perdedor
45. To be absent minded: estar en la luna
46. To be on the shelf: estar para vestir santos
47. It is better late than never: más vale tarde que nunca
48. Between the devil and the deep blue sea: estar entre la espalda y la pared
49. Birds of a feather flock together: dios los cría y ellos se juntan
50. The black sheep of the family: la oveja negra de la familia
51. To catch someone readhanded: coger a uno con las manos en la masa
52. What is done, is done: la suerte está echada
53. Brain is better than brawn: más vale maña que fuerza
54. To go in lips and bounds: andarse con chiquitas
55. Where there is a will, there is a way: querer es poder
56. Go and jump in the river: vete a la porra
57. Be your age!: ¡no seas niño!
58. Alive and kicking: vivito y colendo
59. It is a right mess: esto es un verdadero lío
60. To make a mountain out of a mole: hacer una montaña de un grano de arena